

cometogermany.com

Website

Simply inspiring

Germany  
The travel destinationThe Official Press Newsletter of  
the German National Tourist Office

New York, Abril 09, 2008

### La Historia viene en Vivo en los Museos Castillos de Alemania

Bienvenido a nuestro boletín de prensa de abril de 2008: La Historia viene en Vivo en los Museos Castillos de Alemania. Respetamos su privacidad. Si usted no desea más recibir nuestro boletín, por favor, siga hasta la última página para cancelar la suscripción. ¡Gracias!

En este boletín:

- Selección del Editor: Época de Espárrago en Alemania
- Presentación: La Historia viene en Vivo en los Museos Castillos de Alemania
- Foco Regional: Museos Castillos de Sajonia
- Presentación sobre Herencias: Cerveza Alema y sus Parientes Americanos

### Selección del Editor: Época de Espárrago en Alemania

El espárrago es el "rey de los vegetales" en Alemania y su cosecha es una muestra anticipada del verano deseado con ansiedad. Los agricultores locales escogen y venden el espárrago blanco de abril a junio y esta estación es tradicionalmente una época de celebración y festivales alrededor del país además de especial a lo largo de dos rutas de espárragos en Alemania: Una en el estado meridional de Baden-Württemberg, de Schwetzingen a Scherzheim, por 125 km, y la segunda en Baja Sajonia, con conexión en un circuito de 1.000 km. Schwetzingen, ubicada cerca de Stuttgart, autoproclamada como "capital del espárrago" de Europa, es conocida por su celebración al espárrago, realizada tradicionalmente cada primer sábado de mayo (este año el 3 de mayo). Es una enorme celebración con pabellones de alimentación, una competición que peladura y coronación del rey del espárrago. El festival del espárrago más grande de Europa se lleva a cabo en Bruchsal, también cerca de Stuttgart, que se sitúa en la llanura superior del Rin. Los visitantes que van a Bruchsal también pueden admirar el palacio barroco con su magnífica escalera de Balthasar Neumann.

➤ [www.cometogermany.com](http://www.cometogermany.com)

### Presentación: La Historia viene en Vivo en los Museos Castillos de Alemania

Los castillos de Alemania son monumentos al pasado, pero también

### Ofertas Especiales

#### Picasso Tours: Clásicos Alemanes & Berlín

Viaje hasta el 11 de octubre y aproveche esta oferta de Picasso Tours. Alemania ostenta magnífica arquitectura, grandes museos y fascinantes eventos culturales. Visite las excitantes ciudades de Dresden, Leipzig, Berlín, Hamburgo y Francfort o viaje a través del distrito del lago Mecklenburg. Los destaques especiales de este paquete son ocho noches de lujo en hoteles de primera clase y de clase superior turística, desayuno diario, recepción y cena de despedida así como un guía turístico bilingüe profesional. Las tarifas empiezan a partir de \$ 1.499 por ocupación doble.

➤ [www.picassotours.com](http://www.picassotours.com)

museos en el presente. Muchos castillos son posibles explorar y contienen hermosos museos con colecciones de renombre del mundo del arte. Otros reciben exposiciones exclusivas que conceden al visitante una percepción requintada de un pasado real.

Directamente en Munich, el Palacio Residencial recibe una de las colecciones más significativas de artes decorativas en Europa. Por cinco siglos, la edificación en el centro de la antigua ciudad era residencia y centro del poderío de duques, electores y reyes bávaros de la dinastía Wittelsbach. Los 130 cuartos de la residencia se han llenado hoy con muebles y pinturas al óleo, tapicerías y porcelana de los mejores artistas de su época. El tesoro mantiene una colección de joyería y oro desde las edades medievales hasta el período clásico. [www.muenchen.de](http://www.muenchen.de)

Localizado en las cercanías de Munich, el palacio de Nymphenburg fue residencia de verano de la dinastía Wittelsbach. El palacio, junto con su parque de 800 acres y grandes piscinas y lagos artificiales, ahora es una de las vistas más famosas de Munich y de un museo que retrata el encanto de la vida real. El palacio también recibe la famosa colección de porcelana de su propia producción. [www.muenchen.de](http://www.muenchen.de)

El hogar de la dinastía real de más poderío de Alemania es el castillo de Hohenzollern, cerca de Stuttgart. El castillo medieval es una de las construcciones más famosas y más impresionantes de Europa. Desde el siglo XI ha sido la sed ancestral de los Hohenzollern. La familia se dividió más adelante y formó dos ramas: una dominó Prusia y más tarde Alemania como reyes, la otra en Baden-Württemberg que mantiene la sed ancestral y el palacio próximo a Sigmaringen. Desde 1954, el castillo de Hohenzollern, aún en posesión de la familia, recibe una valiosa colección de artes y objetos de recuerdo del reinado de los Hohenzollern, como la corona de los reyes prusianos. [www.preussen.de](http://www.preussen.de)

La familia de Thurn y Taxis es conocida por establecer el primer sistema postal internacional en Europa. Con una historia que alcanza el siglo XII, la sed principal de la familia es el hermoso palacio barroco de Regensburg, al norte de Baviera. Alberga una rama del Museo Nacional Bávaro y de la Cámara del Tesoro. Los grandes tesoros de la colección principesca, muebles valiosos y porcelana fina cautivan a los visitantes con el encanto de una de las dinastías más importantes de la aristocracia europea. El museo de carruajes, que está entre los mejores de Europa, alberga una amplia colección de carruajes, trineos y carretas desde los siglos XVIII y XIX. [www.thurnundtaxis.de](http://www.thurnundtaxis.de)

El monasterio del castillo en Lübeck, fundado en 1229, es el monasterio medieval más importante del norte de Alemania. Tras la Reforma, se utilizó como asilo de caridad hasta el final del siglo XIX, cuando se convirtió en un palacio de justicia. Durante el período del "Tercer Reich", el complejo del edificio atestiguó la injusticia nazi como prisión. El monasterio del castillo es así un monumento de las edades medias así como reflejo de la historia reciente. El museo recibe exposiciones sobre la historia de la Liga Hanseática y región báltica, la historia contemporánea y vida judía en Lübeck. [www.luebeck-tourism.de](http://www.luebeck-tourism.de)

El castillo Marienburg con sus muchas torrecillas domina las colinas ondulantes del valle del río Leine, cerca de Hannover. Es considerado uno de los edificios históricos neogóticos más importantes de Alemania. Una variedad de diversas fachadas y torrecillas trae un encanto al visitante, al hacer parte de la vida de los cuentos de hadas. Un paseo por el museo permite echar una ojeada a los magníficos pasillos y cuartos históricos así como a los cuartos públicos y privados de la familia real. Para financiar una renovación y la creación de un museo, los hermanos Ernst August, marido de Caroline de Mónaco, y Christian de Hannover hicieron una subasta de diez días en 2005. Vendieron 20.000 artículos, con fecha del siglo XVII por la suma récord que ultrapasó a USD 53 millones.

[www.schloss-marienburg.de](http://www.schloss-marienburg.de)

### **Estadía en el Castillo con Foso cerca de Münster**

Disfrute de una estadía de dos noches en un castillo original de Westfalia cerca de la ciudad histórica de Münster. Esta oferta incluye acomodación de dos noches con un gran buffet de desayuno y una cena de cuatro platos. Los precios empiezan en € 260 por ocupación doble por persona hasta el 30 de diciembre. [www.schlosswilkinghege.de](http://www.schlosswilkinghege.de)

### **Cena a Luz de Vela en Suite de Rabenstein**

En el corazón de Suiza de Franconia, el castillo de Rabenstein con más de 800 años aguarda a sus huéspedes. El hotel de la fortaleza con magníficos salones ofrece un lugar ideal a las celebraciones y tiene 22 cuartos confortables decorados individualmente. Los eventos culinarios de la tarde Culturaland ocurren aquí regularmente. Los expertos pueden reservar un paquete exclusivo incluyendo una festiva refección gastronómica de cuatro platos y una noche en la lujosa suite de Rabenstein. La mañana enseguida empieza con un gran desayuno en el castillo. El paquete de "cena a luz de vela" comienza en € 180 por persona. [www.burgrabenstein.de](http://www.burgrabenstein.de) (sólo en alemán)

### **"Jazzahead" en Bremen**

Visite este festival internacional de jazz en Bremen de 17 de abril a 20 de abril y aproveche esta fantástica oferta. La acomodación de dos noches en un cuarto doble con desayunos de buffet y una excursión dirigida por el centro de la ciudad (en inglés) se puede reservar por sólo € 89. [www.jazzahead.de](http://www.jazzahead.de)

### **Eventos Especiales**

#### **Festival de Primavera, Heidelberg - 1 a 25 de abril**

La Heidelberger Frühling (primavera de Heidelberg) comenzó en 1996 y se

### Foco Regional: Museos Castillos de Sajonia

El estado de Sajonia ha desempeñado un papel vital en la vida cultural de Alemania hace más de 1000 años. La casa de Wettin gobernó el antiguo reino y sus castillos en Dresden son testigos a su antigua grandeza; muchos de sus tesoros son posibles encontrar en los museos de Sajonia.

En el palacio residencial de la monarquía de Wettin, en el centro de la ciudad de Dresden, la famosa Grünes Gewölbe (bóveda verde) creado por Augusto, el Fuerte, es una de las cámaras más grandes de Europa, con una de las colecciones más impresionantes de la joyería en el mundo. El museo contiene, entre otros, artículos principescos, tesoros de la monarquía de Sajonia, además de los diez cuartos que se restauraron recientemente a su antigua gloria. Otros de los famosos edificios de Wettin son el cercano palacio de Zwinger que mantiene doce colecciones variadas de clase mundial. La Gemäldegalerie Alte Meister (galería de pinturas del viejo maestro), por ej., muestra una colección excepcional de obras maestras de la alta clase por Raphael, Giorgione, Rembrandt y Rubens. Ninguna colección de porcelana en el mundo puede pretender calidad más elevada y mayor magnitud que la Porzellansammlung (colección de porcelana) de Dresden con 20.000 piezas de porcelana china, japonesa y de Meissen. El arquitecto norteamericano Peter Marino diseñó el interior del edificio de la exposición. [www.sk-dresden.de](http://www.sk-dresden.de)

Pronto en las afueras de Dresden se encuentra el castillo de Pillnitz. La antigua residencia de verano de la corte real de Sajonia es hoy hogar de un museo de artes decorativos. El museo expone la gama de ilustraciones regionales e internacionales de cinco siglos, como el trono del rey Augusto de Sajonia. Pero no sólo el museo vale la visita: El parque circundante merece atención particular, pues combina formas estrictas del período barroco con aquellas de un jardín de paisaje inglés. Al lado de muchos árboles raros, la camelia japonesa de más de 200 años es un imán particular a los visitantes. [www.skddresden.de](http://www.skddresden.de)

Pero no sólo Dresden y sus castillos son hogar de tesoros y museos culturales. Más de 30 palacios y castillos en Sajonia están abiertos al público, cada uno de ellos con una historia única y presentaciones especiales. El palacio de Lichtenstein en el sureste de Sajonia, cerca de Chemnitz, por ej., recibe una de las colecciones más grandes de esculturas de madera en el mundo. Más de 700 piezas de Asia, África y Europa forman un contraste exótico al interior clásico del palacio. [www.schloesserland-sachsen.de](http://www.schloesserland-sachsen.de)

### Especial sobre Herencias: Cerveza Alemana y sus Parientes Americanos

Como Mark Twain una vez declaró: "Las cervezas alemanas son tan diferentes como gallinas en un corral." Los amantes de cerveza pudieron elegir entre cerca de 5.000 nombres de producto provenientes de más de 1.200 cervecerías. En las partes del norte del país, la Pilsner Light con un pequeño contenido de lúpulo es generalmente la privilegiada. En Colonia, la gente bebe la Kölsch Light amarilla que se elabora con porciones de lúpulo. Más abajo, al sur del Rin, una cerveza dorada con más malte es dominante. Las regiones meridionales, especialmente Baviera, también son hogar de la Weissbier (cerveza blanca), una cerveza leve altamente efervescente y de elevada fermentación hecha con trigo. En regiones del este, la muy vieja cerveza negra está recuperando un poco de su popularidad antigua. [www.cometogermany.com](http://www.cometogermany.com)

Con los inmigrantes alemanes también vino su bebida preferida a América. Millones de americanos beben hoy las varias clases de las principales compañías Anheuser Busch y Miller -ambos originalmente alemanas.

Hoy las cervezas de la compañía Anheuser Busch son parte del cotidiano americano. La historia del éxito comenzó en 1842 cuando el alemán

convirtió en los últimos años en uno de los principales festivales de música clásica y contemporánea en el área de los ríos Rin y Neckar. El festival ofrece conciertos así como numerosos programas y talleres laterales. La combinación de músicos mundialmente famosos con los recién llegados así como temas y asuntos ofrece condiciones perfectas a los fascinantes encuentros de artistas y a las audiciones. [www.heidelberg.de](http://www.heidelberg.de)

### Festival Internacional de Bodensee, Bodensee - 19 de abril a 11 mayo

El festival internacional de Bodensee ocurre durante un mes alrededor del lago en el sur de Alemania próximo a Munich y ofrece una gama colorida de conciertos, eventos literarios, exposiciones y representaciones de teatro. El tema relativo a este año es "Cuentos de Hadas, Mitos y Leyendas."

[www.bodenseefestival.de](http://www.bodenseefestival.de) (sólo en alemán)

### Festival de la Cerveza en la Primavera, Stuttgart - 12 de abril a 4 de mayo

El festival de la cerveza en la primavera de Stuttgart es de lejos el festival más grande y popular de su clase en Europa. Cada año un gran número de visitantes se reúnen para este evento gigantesco de 23 días.

[www.stuttgart-tourist.de](http://www.stuttgart-tourist.de)

### Arte de Colonia, Colonia - 16 a 20 de abril

La principal feria de arte de Alemania, en el área de exposición de Colonia, ofrece una visión general de gran amplitud del arte de los siglos XX y XXI - del modernismo clásico a los trabajos contemporáneos más recientes. Sirve como mercado internacional donde artistas y expertos de todo el mundo se reúnen para informarse sobre los movimientos de arte más recientes así como comprar y vender arte.

[www.artcologne.com](http://www.artcologne.com)

nativo Eberhard Anheuser emigró a los EE.UU., asumió el control de la compañía Bavarian Brewery y la renombró Eberhard Anheuser & Company. Posteriormente Anheuser se asoció a su yerno Adolphus Busch, también inmigrante alemán. Tras la muerte de Anheuser, el nombre de la compañía se cambió para Anheuser Busch Company. El éxito de la compañía vino cuando Busch encontró un método para pasteurizar la cerveza, manteniéndose así fresca y con posibilidad de envío a todo el mundo. Anheuser Busch actúa hoy como la tercera cervecería más grande del mundo. [www.germanoriginality.com](http://www.germanoriginality.com)

Una otra cervecería americana famosa también tiene sus raíces en Alemania: la cerveza Miller. Frederick Miller nació en Riedlingen, Baden-Württemberg en 1824. Ganó experiencia en poner en funcionamiento una cervecería con éxito al trabajar en varios departamentos de ella perteneciente a su tío, que también había arrendado la cervecería real de los Hohenzollern. Fue exactamente antes de su trigésimo cumpleaños que se trasladó a América para escapar del malestar político. Tras vivir en Nueva York por un año, viajó hacia el oeste a Milwaukee, donde compró la cervecería local Plank Road. En 1855 fabricó su primer barril de cerveza en su nueva ciudad natal. Ésa fue la fundación de la cervecería Miller, hoy una de las más famosas cervecerías de EE.UU. [www.germanoriginality.com](http://www.germanoriginality.com)

### **Festival del Castillo, Schwetzingen - 25 de abril a 10 de junio**

Mantenido por más de 50 años, el festival de Schwetzingen ocurre a cada primavera en los jardines del palacio, que son magníficos en esta época del año con flores en plena floración. El festival aspira mezclar el viejo y el nuevo, así que espera encontrar tanto trabajos de los siglos pasados como nuevas óperas y conciertos, compuestos específicamente para esta espectacular ocasión. Más de 50 eventos aseguran haber algo que satisface a los gustos de cada amante de la música.

[www.swr.de](http://www.swr.de)

### **Información de Contacto**

Para comentarios e preguntas, por favor, contacte a Victoria Larson, gerente de edición de prensa, Oficina Nacional de Turismo Alemán:

Victoria Larson  
German National Tourist Office  
122 East 42 Street, Suite 2000  
New York, NY 10168-0072  
Teléfono: (212) 661 7200 ext. 223  
Correo electrónico: [victoria.larson@d-z-t.com](mailto:victoria.larson@d-z-t.com)  
Internet: [www.cometogermany.com/mediaroom](http://www.cometogermany.com/mediaroom)

Este Newsletter ha sido enviado a 304843995474@preview.qu. Este Newsletter ha sido enviado a usted con su acuerdo. Si desea darse de baja, haga clic [aquí](#).

© Oficina Nacional Alemana de Turismo Todos los derechos reservados